

Acknowledgments

 <https://doi.org/10.1075/btl.54.01ack>

Pages ix–x of

**Multiple Voices in the Translation Classroom: Activities,
tasks and projects**

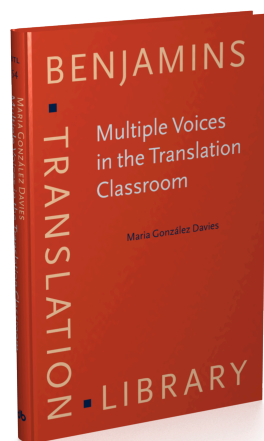
Maria González-Davies

[Benjamins Translation Library, 54] 2004. x, 259 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



Acknowledgments

This book is dedicated to the two people who first believed in my work, Phil Banks and Alan Duff.

Special thanks also go to Mike Maudsley, Michèle Pereira, Robin Rycroft and Suzanne Clack from the *Escola d'Idiomes Moderns* at the University of Barcelona, where it all began.

I am also very grateful to all those who have read the manuscript and offered many useful comments: Eugene Nida, Lawrence Venuti, Sheila Waldeck, Martha Tennent, Rosa Tirado, Montse Català, María Luz Celaya and Pilar Godayol. I would also like to express my thanks to the two anonymous reviewers of this volume for their advice, as well as to Xus Ugarte and Lucrecia Keim for the French and German versions of the activities. I am also indebted to the enthusiasm and generous collaboration of my students, and to the support of my colleagues at the *Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació* at the University of Vic.

My greatest debt is to my family, especially Josep Enric, Carlos, Juan, Fermín and my father, for their encouragement and support, and for understanding about the time we could have spent together.

Knowledge is not a substance but a dynamic structure; it is not a fixed and immobile category, but rather one which is dynamic, erratic, and based irreducibly on dialogue. Consequently, it is a question of involving oneself, of learning to learn with the other, together searching for alternatives to silence.

Pilar Godayol 2003:23